

SCC (サイエンティフィック・コンサルティング・カンパニー)は1989年6月の設立以来、農薬、化学物質、バイオサイドなどの規制や関連法規を中心とするコンサルティング企業として地歩を固めてきた。今後の成長に向けてアジア地域における事業ネットワークをどのように広げていくのか、多様な規制にどう対応していくべきかについて、同社のフリーベルト・ピステル社長に聞いた。

English translation:

Since its establishment in June 1989, SCC (Scientific Consulting Company) has consolidated its standing as a consulting company with the focus on regulatory compliance services for agrochemicals, chemical substances, biocides, etc. We asked Friedbert Pistel, the company's president, about how the company will continue to expand its business network in the Asia region with a view towards future growth, and how it should continue to respond to various regulations.

Q: You have established a business in Japan, your first company outside Germany.

A: When we started, we had first no Japanese clients, but from 1991 on we have gradually been able to build relationships. We opened a representative office in Tokyo in 2007, and then we established a Japanese company on July 30, 2018, in order to deepen our relationships with Japanese enterprises and further strengthen our support functions for Japanese enterprises.

Q: How will you continue to fully utilise your business results in Japan in the Asia region, which is a growing market?

A: I want to continue to expand the network in the Asia region in the future. At that time, I will continue to advance "step by step" in the same way that we did it in Japan. First, we will establish representative offices, and then we will continue to strengthen the business system. The business activities that we have tackled in Japan will serve as the base for network expansion in the Asia region.

Q: What kind of issues are chemical enterprises facing?

A: Uncertainty – especially Brexit (the United Kingdom's departure from the EU) and the trade problems between the main countries – serves as the backdrop to the sudden changes in the environment surrounding the chemical industry in Europe. At the same time, SCC's clients in Europe are citing as one of the issues the fact that the costs of dealing with the chemical product regulations in South Korea, Turkey and Russia are increasing.

Q: How should you prepare for Brexit?

A: Brexit will likely have a major effect on the business activities of SCC's clients in the United Kingdom and EU member states. If the end result is a no-deal Brexit, greater efforts for maintaining supply chains will be required. It is necessary for enterprises to analyse the product portfolio that they have developed in the United Kingdom as early as possible and prepare for Brexit. Our company will continue to firmly support such enterprises.

Q: What are the key points for attention as regards REACH?

A: In Europe, there are quite a few enterprises that are hard pressed in dealing with the compliance inspection checking whether or not the registration dossiers (related documents) for chemical substances meet the information requirements of the REACH regulation, and also the updating of the dossiers. SCC is anticipating that in the long run ECHA (the European Chemicals Agency) will undertake compliance inspections for all chemical substances. ECHA has further announced that it will check periodically to see whether or not the registration dossiers have been updated. There may be quite a few enterprises headquartered in EU non-member states that still do not fully understand this state of affairs.

Interviewer: Takanashi Masato, the Chemical Daily

独SCC



フリーベルト・ピステル社長

アジアでネットワーク拡大

日本での実績をベースに

ドイツ以外で初めてグループ会社を日本に設立しました。
 「設立当初は日本企業のクライアントはなかったが、91年以降、関係が徐々に広がった。2007年に東京に駐在員事務所を開設、日本企業との関係を深め、日本企業に対するサポート機能をより強化す

るため、18年7月30日日本法人を設立した。
 「成長中のアジア地域で日本における実績を

どうにかしていきますか。
 「アジア地域で今後、ネットワークを広げていきたい。その際は日本を遂行したように「ステップ・バイ・ステップ」を進めていく。まずは駐在員事務所を置き、事業体制を強化して

「化学企業はどのような課題に直面していますか。
 「ブレックス(英国のEU離脱)や主要国間の貿易問題をはじめとする不確実性は、欧州における化学産業を取り巻く環境の激変の背景となっている。同時にSCCの欧州のクライアントは、非EU(欧州連合)加盟国である韓国、トルコ、

「ブレックス(英国)のEU加盟国とのSCCのクライアントの事業活動に大きな影響を及ぼすだろう。合意なき離脱となれば、サプライチェーンを維持するための努力が一段と求められる。企業は必要に応じて、できるだけ早く英国で展開している製品ポートフォリ

「REACHに関する注録(シエ)関係書類)がREACH規則の情報要件を満たしているか確認するコンプライアンスチェックや、ドシエのアップデートに迫られる企業が少なくない。SCCはECHA(欧州化学物質)がすべての化学物質についてコンプライアンスチェックを遂行すると予測している。ECHAはまた、登録ドシエがアップデートされているかどうかを定期的にチェックする。こうした状況を十分に理解していないEU非加盟国を本拠とする企業が少なくないという点に注目を。」

(聞き手 高梨雅人)